

# Festival

## actos para hoy

A las 13 horas: Recepción en el Ayuntamiento. Bienvenida del alcalde.

A las 14 horas: En el Hotel Orly, almuerzo de los Jurados.

A las 21 horas: Inauguración oficial del Certamen en el Palacio Victoria Eugenia. Proyección de los cortometrajes "Navidad en México" y largometraje "Pueblito", dirigida por "Indio" Fernández.

A las 22 horas: Fuegos artificiales.

## actos para mañana

A las once y media de la mañana: Inauguración de los "stands".

A las once y media: Rueda de Prensa ofrecida por la Delegación mejicana en el Hotel María Cristina.

A las cuatro de la tarde: Novillada en la Nueva Plaza de Toros.

A las 18,45: Los asistentes del Festival podrán acudir como invitados de honor a la tribuna erigida en la calle de Hernani (jardines de Alderdi-Eder) para presenciar el paso de las carrozas que integran la Gran Cabalgata de Pentecostés.

A las ocho de la tarde: En el Palacio Victoria Eugenia, proyección de los cortometrajes: "¿Lequel des Deux y arriverá?" (Hungría) y "De Lagen landen" (Holanda).

A continuación se proyectará el largometraje norteamericano "Cape Fear".

Tras la proyección, la fiesta ofrecida por "Universal".

### AVISO:

Las sesiones de noche en el Palacio del Festival darán comienzo a las 22,30 horas.

## Hoy se inaugura el X Festival Internacional del Cine de San Sebastián

Hoy comienza el Festival. Creemos que a la organización no le habrá pasado como a los malos estudiantes, que con quince días más hubieran aprobado la asignatura. Con quince días más el Festival hubiera sido el mismo porque se ha trabajado de firme desde hace muchos meses; tal vez alguna película, cuya entrega se ha estado esperando y que no ha llegado por falta de hora. Pero todo lo demás ha sido previsto, estudiado, resuelto, o no según las imperiosas circunstancias y las dificultades más o menos imposibles de superar.

El hecho es que hoy comienza el X Festival Internacional del Cine de San Sebastián, y la revista FESTIVAL es, con su aparición puntual y mañanera, el primer anuncio de que todo ha comenzado ya a rodar.

Y a la una en punto de la tarde (las 13 horas, para los que vienen en tren), en el Gran Salón de Actos del Ayuntamiento donostiarra tendrá lugar el primer acto oficial del programa: la recepción que el alcalde de la ciudad ofrecerá a periodistas, productores, directores y artistas que se encuentran ya en San Sebastián. El señor Lasarte Arana dirigirá unas palabras de saludo a los asistentes y el director general de Cinematografía y Teatro, don Jesús Suevos, declarará inaugurado el X Festival Internacional del Cine de San Sebastián, en nombre del Ministro de Información y Turismo, Excelentísimo Sr. D. Gabriel Arias Salgado.

Pasa a la página 8

## Emilio Fernández llega a San Sebastián



Al llegar a la estación de San Sebastián, se obtuvo esta foto en que están el director de "Pueblito", Emilio Fernández, entre la actriz Columba Domínguez y la cantante Amalia Mendoza "La Tariácuri", acompañadas por el productor de "Pueblito", Dawson Bray, y el actor cubano del cine mexicano César del Campo.—(Foto Aparicio.)

# las películas de HOY

MEXICO presenta

## "NAVIDAD EN MEXICO"

(CORTOMETRAJE)

Dir. **CARLOS ROJAS**

Prod. Consejo Nacional de Turismo

Y

## "PUEBLITO"

(LARGOMETRAJE)

Director: **EMILIO FERNANDEZ**

### FICHA TECNICA

Prod.: **PRODUCCIONES BUENO**

Guión: **MAURICIO MAGDALENO**

Foto: **ALEX PHILIPS**

Sonido: **JESUS GONZALEZ G.**

Música: **ANTONIO DIAZ CONDE**

Decor.: **MANUEL FONTANALS**

### FICHA ARTISTICA

M.<sup>a</sup> **ELENA MARQUEZ**

**LILIAN PRADO**

**COLUMBA RODRIGUEZ**

**FERNANDO SOLER**

**JOSE ALONSO CANO**

Color

### SINOPSIS

El ruido de una motocicleta nos va conduciendo a través de varios caminos desde el Zócalo de México hasta la plaza de un pueblito perdido en cualquier sierra del país. El Pueblito el de «de arriba», iniciaba una lucha contra la ignorancia ancestral de sus habitantes. Don César, el cacique prefiere seguir manteniendo su hegemonía en el pueblo apoyándose en esta ignorancia. Pero la lucha de dos gentes jóvenes: una maestra y un ingeniero, ayudados indirectamente por la belleza de la esposa del cacique y la curación de un niño desahuciado por la ignorancia de las gentes, vencen la obcecación de don César. Problema de casi todos los pueblitos de México, presentados como son: simples, pero dramáticos.

HOLANDA presenta el cortometraje

## "HET HUIS"

Dir: **Louis A. Van Gasteren**

Prod: Spectrum Film



### Agradecimiento a

### HISPANO - OLIVETTI

Todas las máquinas de escribir que se utilizan en la organización burocrática del Festival Internacional del Cine, han sido gentilmente cedidas por la acreditada Casa HISPANO OLIVETTI.

Nos complace en destacar tan generoso gesto de esta firma mundialmente famosa.



## Saludo

Un año más, nuestra ciudad abre con entusiasmo y cariño sus brazos para dar la bienvenida a todos los asistentes al X Festival Internacional del Cine. Es mi deseo, como Alcalde de la Ciudad, que todos sepáis que aquí no hacemos distinciones de razas ni regiones; todos nos sentimos hermanados bajo la misma bandera del arte cinematográfico.

San Sebastián, lo saben quienes nos visitaron en anteriores ocasiones, es ciudad acogedora. Y para los que hagan acto de presencia por vez primera, espero no se vean defraudados ni por la ciudad, ni por nuestro interés en hacerles grata la estancia.

Vamos a vivir juntos unas jornadas que, con sinceridad, desearía fueran gratamente inolvidables para todos. En ello hemos puesto nuestro máximo interés y nuestros mayores esfuerzos. Vosotros direis si logramos el empeño. Así pues, bien venidos a San Sebastián, sede del X Festival Internacional del Cine que se celebra en España.

NICOLAS LASARTE ARANA  
Alcalde de San Sebastián

## DE INTERES

- En el Hotel María Cristina, todas las noches, durante los días del Certamen, habrá baile con servicio de barra.
- En la playa de Ondarreta, el Comité del Festival pone a disposición de todos sus invitados las "carpas" (cabinas de lona) gratuitamente. Para su servicio no tienen más que decirlo al encargado de dicha playa.
- Asimismo, el Real Club de Tenis pone a disposición de los asistentes del Festival, sus servicios para los socios, incluida su magnífica piscina abierta.
- Para las sesiones correspondientes a la Sección Informativa, que se celebrarán en el Cinema Astoria, los periodistas acreditados en el Festival podrán utilizar un autobús especialmente alquilado por ellos, que saldrá frente al Hotel María Cristina a las cuatro y media de la tarde, y de la plaza de Zaragoza a las cuatro y diez aproximadamente. A la vuelta, tras las proyecciones, dejará a los asistentes en el mismo Palacio Victoria Eugenia, para que puedan asistir a la proyección de las películas de Concurso.
- Durante los días de Certamen, funcionarán por la noche las siguientes Salas de Fiestas: Real Club Náutico, Real Club de Tenis, Trinquete, La Perla, Hotel María Cristina, La Rotonda, Playa de Ondarreta, etc.

## Películas presentadas a Concurso

### ALEMANIA

- «Constanz» (Largometraje)
- «Parallestrasse» (Largometraje)
- «Dusseldorf» (Cortometraje)
- «Oswin» (Cortometraje)

### ARGENTINA

- «Hombre de la esquina rosada» (Largometraje)
- «La fusilación» (Largometraje)
- «Imágenes del pasado» Cortometraje)

### ESPAÑA

- «El sol en el espejo» (Largometraje)
- «A ras del río» (Cortometraje)
- «Lección de arte» (Cortometraje)

### ESTADOS UNIDOS

- «Cape fear» (Largometraje)
- «The miracle worker» (Largometraje)

### FRANCIA

- «La denonciation» (Largometraje)
- «Le soleil dans l'oeil» (Largometraje)
- «Paris Orly» (Cortometraje)
- «L'oiseleur» (Cortometraje)

### GRAN BRETAÑA

- «All nighth long» (Largometraje)
- «Waltz of the toreadors» (Largometraje)
- «Eyes of a child» (Cortometraje)
- «Waeve me a rainbow» (Cortometraje)

### ITALIA

- «L'isola di Arturo» (Largometraje)
- «Senilita» (Largometraje)
- «Agnese» (Cortometraje)
- «Un giorno nel canale» (Cortometraje)

### MEXICO

- «Pueblito» (Largometraje)
- «Navidad en México» (Cortometraje)



## AVIACO

dá la bienvenida a todos los asistentes al X FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE y les desea una feliz estancia en San Sebastián.

# Cinematográfica Pelimex, S.A.

presenta a concurso

la reciente y gran realización de

## EMILIO FERNANDEZ



con

**José Alonso Cano - Columba Domínguez - Lilia Prado**  
**Fernando Soler - María Elena Marqués**

Producciones  **BUENO**  
S.A. de C.V.

Fotografía de **ALEX PHILLIPS**

argumento de:

**Emilio Fernández - Francisco de P. Cabrera y Mauricio Magdaleno**

Para negociaciones en España: Hotel María Cristina, D. ANGEL IBARRA, habitación n.º 349

Para el extranjero, Mr. DAWSON BRAY, habitación n.º 56

## Emilio Fernández (brazo derecho en cabestrillo):

# "El mensaje de mi "Pueblito" es la educación"

## "Siento una gran admiración y simpatía por el cine español"

Emilio Fernández, cinematográficamente denominado "El Indio", figura entre los invitados al X Festival Internacional del Cine de San Sebastián. Es éste un hombre que ha aportado a la historia del Séptimo Arte páginas de una importancia poco común. Emilio Fernández supo sacar al mundo el cine mejicano. Fue el descubridor de Dolores del Río, María Félix, Pedro Armendáriz y otros muchos. Entre las películas que ha llevado a cabo citaremos tan sólo unas poquitas, ya que la lista completa resultaría interminable. Entre sus, digamos, joyas fílmicas, están "María Candalaria", "Flor Silvestre", "Enamorada", "La Perla", "Río Escondido", "Maclovía", "Bugambilia", etc., etc. y etc. ¡Ahora sí que podemos decir eso de... "los tres etcéteras correspondientes al Indio Fernández".

### UN HOMBRE TRANQUILO

Me habían dicho que Emilio Fernández era muy "violento" y difícil de abordar en lo que atañe a entrevistas periodísticas.

¡No es cierta esta afirmación! Emilio Fernández es muy cordial, muy afable y muy amable con la Prensa. En una de las salas del Hotel María Cristina pude conversar, largo y tendido, con este genio del cine.

—¿Por qué dicen que usted es hombre violento?

—Pues, mire, ¡no lo sé! Yo creo que no soy violento, sino muy pacífico, siempre que no se pongan pedrados conmigo.

—El apellido Fernández, ¿de dónde proviene?

—De mi papá. Nos lo trajeron ustedes, los españoles. En Méjico, casi todos los apellidos son españoles; de vez en cuando se encuentra uno que no es español, y hasta suena raro.

Emilio Fernández lleva el brazo derecho en cabestrillo, y el meñique escayolado.

—¿Qué le pasó en el dedín?

—Al llegar a Madrid se quebró mi mano y se rompió el dedo meñique, pero ya va mejor. Me molesta bastante en lo que atañe a valerme

para comer, pero poquito a poco se pondrá bueno.

—¿Cuántas películas ha hecho hasta la fecha?

—La verdad es que he hecho muy pocas películas.

—Poco, pero bueno.

—Es usted muy amable. Yo he hecho nada más que atisbos cinematográficos.

—¿Qué película le gustaría hacer?

—Me gustaría hacer, no una, sino varias.

—¿Basadas en qué?

—Basadas en hombres y en hechos que significan mucho para nosotros.

Emilio Fernández habla pausadamente. Es muy tranquilo y da la sensación de que no se altera ni se sulfura por nada.

### UN GRAN CARIÑO

—¿Qué opinión le merece "Pueblito", aunque, naturalmente, como el "padre de la criatura", la encontrará sensacional. Pero, sinceramente, ¿cuál es su opinión, dado que usted entiende y sabe hacer cine?

—Le tengo un gran cariño y estoy muy contento con la realización.

—¿Por qué?

—Sencillamente porque pudimos combinar el mensaje con la diversión, rara cosa y nada fácil de obtener en una película.

—Concretamente, ¿cuál es el mensaje que encierra "Pueblito"?

—El mensaje de mi "Pueblito" es la educación.

—¿Qué planes abriga para el futuro?

—¡Muchos planes, que son sueños!

—Y los sueños, ¿no se realizan alguna vez en la vida?

—Los sueños también se realizan en la existencia.

—¿Espera llevarse algún premio con "Pueblito"?

—Confío en ganar algún premio con "Pueblito". Me daría mucho gusto, ya sea "Pueblito", ya sea una película de habla española, el que fuese la premiada en este Festival.

—¿Por qué las películas de habla española, en los Festivales, las consideran, casi siempre, como algo exótico?

—Quizás sea porque no nos entienden o porque tengan celos.

—¿Por qué este año acude a nuestro Festival, y el pasado, en el que se le tributó un homenaje, no apareció?

—Por una razón de mucho peso. Por las fechas en las que el pasado año se celebró el Festival de Cine de San Sebastián, yo estaba rodando precisamente "Pueblito", y era de todo punto imposible desplazarme desde allá. Fue un honor el que ustedes hicieron a mi país y a mí al invitarme de la forma que lo hicieron y, por eso, una vez concluido el rodaje de "Pueblito", la guardamos para que la primera proyección mundial tuviese lugar aquí, precisamente.

—Los mejicanos, ¿qué opinan del cine español?

—Sienten una profunda admiración y una gran simpatía. Muchos actores de su país vienen a rodar pelí-

culas a Méjico, contratados por productoras mejicanas?

—¿Le gustaría realizar una producción en España?

—¡Ya lo creo!

—¿Y por qué no la hace?

—Antes hemos hablado de sueños. ¿Quién no le asegura que entre mi manojito de sueños no figura una gran película en este gran país?

—¿Ha logrado cuanto se propuso en el terreno cinematográfico?

—Nunca se logra nada completamente, porque hay que dar tiempo al tiempo.

—¿Qué opina Emilio Fernández del "Indio Fernández, director de cine"?

—Que trabaja con afán, con interés y con el corazón.

¡Yo sí que puedo decir que Emilio Fernández es un hombre cabal y que atiende y responde a la Prensa con amabilidad!

MAYOR LIZARBE

## FESTIVAL

N.º 1 - Año VI - 9 Junio 1962

ORGANO OFICIAL DEL  
FESTIVAL INTERNACIONAL DEL  
CINE DE SAN SEBASTIAN

Palacio del Festival:

Teatro "Victoria Eugenia"

Director:

José Manuel Alonso Ibarrola

Subdirector:

Rafael Capilla

Redactores:

José Luis Torres Murillo  
Marichu Mayor Lizarbe  
Miguel Vidaurre  
Eduardo Torrico  
Vic Rueda

Imprenta:

Sánchez Román

Fotografado:

"El Diario Vasco"

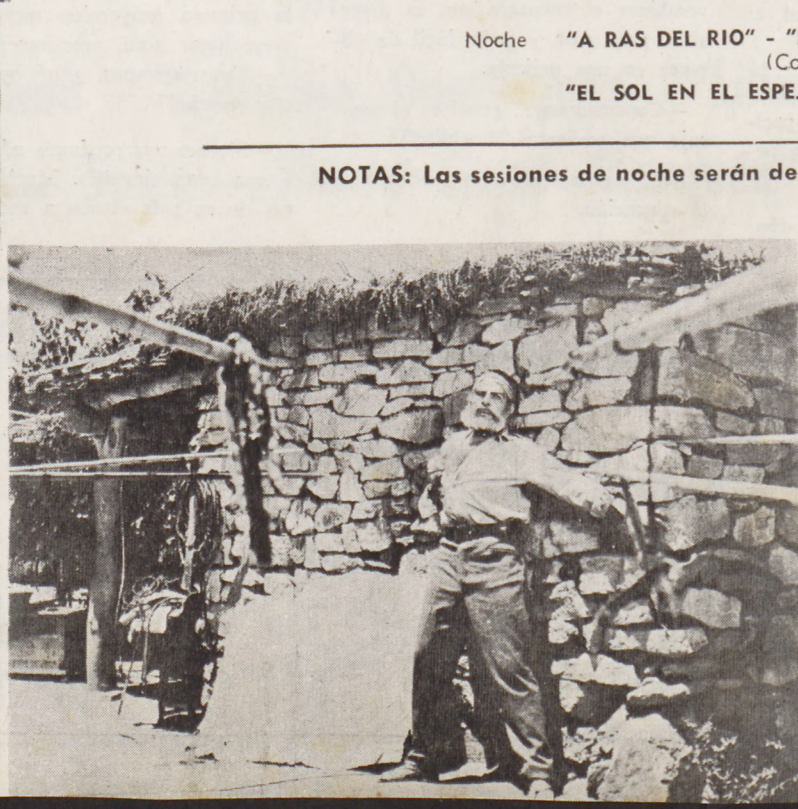
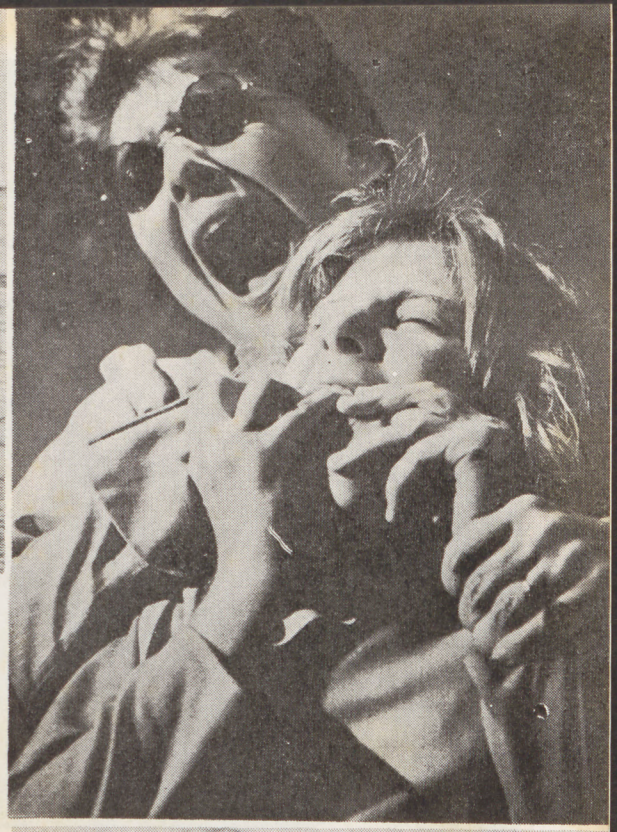
## Revista "FESTIVAL"

BAJOS DEL VICTORIA EUGENIA - SAN SEBASTIAN

Delegación para la publicidad cinematográfica:

D.ª MARIA CUESTA  
Hotel María Cristina

Teléfono núm. 3071  
SAN SEBASTIAN



# PROGRAMACION

Día 9.—Noche "HET HUIS" (Países Bajos) (Cortometraje)  
 "NAVIDAD EN MEXICO" (México) (Cortometraje)  
 "PUEBLITO" (México) (Largometraje)

Día 10.—Noche "LEQUEL DES DEUX Y ARRIVERA?" (Hungria) (Cortometraje)  
 "DE LAGEN LANDEN" (Países Bajos) (Cortometraje)  
 "CAPER FEAR" (EE. UU.) (Largometraje)

Día 11.—Tarde "CONCERT" (Hungria) (Cortometraje)  
 "P. I. L." (Bolivia) (Cortometraje)  
 "HOMBRE DE ESQUINA ROSADA" (Argentina) (Largometraje)

Noche "PROMETEO" (Venezuela) (Cortometraje)  
 "IMAGENES DEL PASADO" (Argentina) (Cortometraje)  
 "LA FUSILACION" (Argentina) (Largometraje)

Día 12.—Tarde "AÇO PORTUGUES" (Portugal) (Cortometraje)  
 "OSWIN" (Alemania) (Cortometraje)  
 "CONSTANZ" (Alemania) (Largometraje)

Noche "UN GIORNO NEL CANALE" (Italia) (Cortometraje)  
 "L'ISOLA DI ARTUR" (Italia) (Largometraje)

Día 13.—Tarde "PARIS ORLY" (Francia) (Cortometraje)  
 "LA DENONCIATION" (Francia) (Largometraje)

Noche "A RAS DEL RIO" - "LECCION DE ARTE" (España) (Cortometraje)  
 "EL SOL EN EL ESPEJO" (España) (Largometraje)

Día 14.—Noche "A MAMA DE BULGARIA" (Bulgaria) (Cortometraje)  
 "L'OISELEUR" (Francia) (Cortometraje)  
 "LE SOLEIL DANS L'OEIL" (Francia) (Largometraje)

Día 15.—Tarde "EYES OF A CHILD" (Gran Bretaña) (Cortometraje)  
 "ALL NIGHT LONG" (Gran Bretaña) (Largometraje)

Noche "WEAVE ME A RAINBOW" (Gran Bretaña) (Cortometraje)  
 "WALTZ OF THE TOREADORS" (Gran Bretaña) (Largometraje)

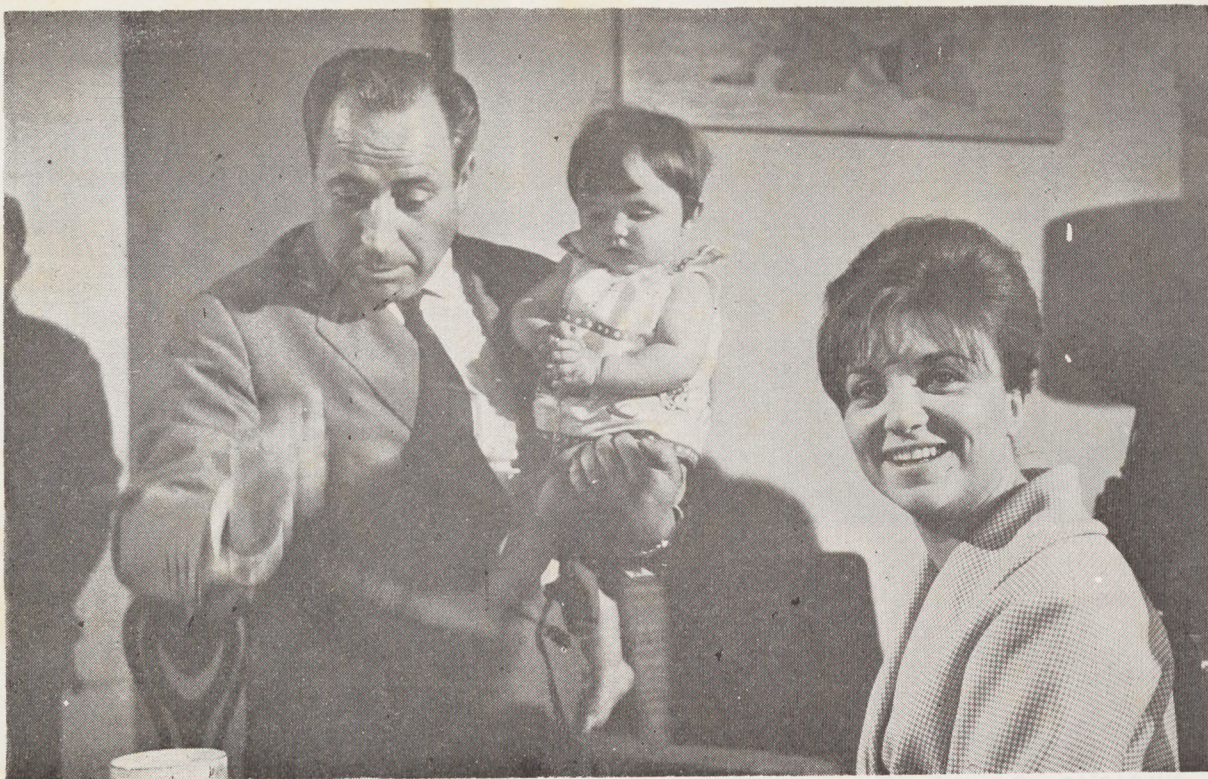
Día 16.—Tarde "LIFE FON DEAD SEA" (Israel) (Cortometraje)  
 "DUSSELDORF" (Alemania) (Cortometraje)  
 "DIE PARALLESTRASSE" (Alemania) (Largometraje)

Noche "AYANT SURVECU LES SIECLES" (Bulgaria) (Cortometraje)  
 "AGNESE" (Italia) (Cortometraje)  
 "SENILITA" (Italia) (Largometraje)

Día 17.—Noche "MY FINANCIAL CAREER" (Canadá) (Cortometraje)  
 "LA PASSION" (Checoslovaquia) (Cortometraje)  
 "THE MIRACLE WORKER" (EE. UU.) (Largometraje)

Día 18.—Noche "CLAUSURA"  
 «Pot pourri» (Canadá) (Cortometraje)

NOTAS: Las sesiones de noche serán de gala rigurosa. Horarios: Tarde, 10,30. Noche, 10,30. El Festival se reserva el derecho de alterar el programa.



Fernando Palacios trabaja activamente durante el rodaje de su película "La gran familia", producción de Pedro Masó, que presentará C. B. Films. En la fotografía vemos a dicho director sosteniendo en sus brazos a esa preciosa criatura, cuya madre cinematográfica, Amaro Soler Leal, sonríe ante la disposición de la escena. Alberto Clcsas, José Luis López Vázquez y Pepe Isbert integran también esta gran familia.

NUEVA YORK.—El señor Henri Michaud ha sido nombrado Director de Ventas para producciones especiales de Paramount Internacional Films, según ha informado Mr. James E. Perkins, Presidente de la Compañía.

El señor Michaud tendrá a su cargo las actividades relacionadas con las mayores superproducciones de la Paramount en el mundo entero, excepto Estados Unidos y Canadá. Su nueva misión se iniciará con las películas "Falso Traidor" (The Counterfeit Traitor), producida por Perlborg-Seaton, con William Holden y Lilli Palmer, y "Hatari!", de Ho-

ward Hawks, con John Wayne y Elsa Martinelli.

Muy conocido en los medios cinematográficos españoles, así como en todos los de Europa donde ha actuado de director general adjunto de Paramount desde 1944, el señor Michaud se ocupó últimamente de la explotación de "Los Diez Mandamientos" y "Psicosis".



(viene de la página 1.ª)



## Hoy se inaugura...

Y a las 14, primera comida oficial. Los jurados se reunirán en Orly junto al Comité Ejecutivo del Festival. Como se sabe, los jurados eligen entre ellos a su presidente.

Por la noche, a las 10,30, en el Palacio del Festival se celebrará la primera sesión de concurso. Txistularis y dantzaris, con sus trajes típicos y sus espadas haciendo arco a los invitados de honor; expectación en el público, farolillos, pancartas

y banderolas. En el escenario, presentación de la Delegación mexicana y en la pantalla "Pueblito", de Emilio Fernández, el director que tenía una deuda con San Sebastián desde el homenaje que el pasado año le rindió el Festival donostiarra.

Y por la noche, fuegos artificiales, como los días de la Semana Grande, y de gran fiesta, en la bahía, especialmente creada para ocasiones como ésta...

## YVONNE BASTIEN



Primerísima estrella de "El sol en el espejo", película que representará oficialmente a la cinematografía española en nuestro X Festival. "El sol en el espejo" ha sido dirigida por Antonio Román y es una producción "Castilla Cinematográfica Cooperativa". La selección y proyección de esta película, que será presentada en la noche dedicada a España, día 13, en el Palacio del Festival, Teatro Victoria Eugenia, ha despertado inusitado interés.

# Palmarés

## del Festival Internacional del Cine de San Sebastián

### AÑO 1953

La guerra de Dios (española).

### AÑO 1954

Sierra maldita (española).

### AÑO 1955

Giorni d'amore (italiana).

### AÑO 1956

Producción extranjera:  
Il ferroviere (italiana).

Producción española:  
Todos somos necesarios.

### AÑO 1957

Concha de Oro de largometrajes:  
La nonna Sabella (italiana).

Conchas de Plata de largometrajes:  
El abuelo automóvil (checoeslovaca) e Ich  
suche dich (alemana).

Concha de Oro de cortometrajes:  
En las costas del Sur (española).

Concha de Plata de cortometrajes:  
Mundo ajeno (mexicana).

### AÑO 1958

Concha de Oro de largometrajes:  
Eva quiere dormir (polaca).

Conchas de Plata de largometrajes:  
Vértigo (norteamericana) e Il soliti ignoti  
(italiana).

Concha de Oro de cortometrajes:  
Der nackte morgen (alemana).

### AÑO 1959

Concha de Oro de largometrajes:  
The nun's story (norteamericana).

Conchas de Plata de largometrajes:

Dagli Appennini alle Ande (italiana) y North  
by northwest (norteamericana).

Concha de Oro de cortometrajes:  
Abseits (alemana).

Premio Hispano Americano «Perla del Can-  
tábrico» de largometrajes:  
Salto a la gloria (española).

Premio Hispano Americano «Perla del Can-  
tábrico» de cortometrajes:  
Viva la tierra (mexicana).

### AÑO 1960

Concha de Oro de largometrajes:  
Romeo, Julieta y las tinieblas (checoeslo-  
vaca).

Concha de Plata de largometrajes:  
The fugitive kind (norteamericana).

Concha de Oro de cortometrajes:  
La fin d'un desert (francesa) y Les maitres  
sondeurs (canadiense).

Premio Hispano Americano «Perla del Can-  
tábrico» de largometrajes:  
Simitrio (mexicana).

Premio Hispano Americano «Perla del Can-  
tábrico» de cortometrajes:  
Estampas guipuzcoanas n.º 2 - Pío Baroja  
(española).

### AÑO 1961

Concha de Oro de largometrajes:  
One eyed Jacks (norteamericana).

Concha de Plata de largometrajes:  
Las visitas del Presidente (polaca).

Concha de Oro de cortometrajes:  
Pasajes tres (española).

Premio Hispano Americano «Perla del Can-  
tábrico» de largometrajes:  
Hijo de hombre (argentina).

Premio Hispano Americano «Perla del Can-  
tábrico» de cortometrajes:  
Río Arriba (mexicana).



## SERVICIOS del FESTIVAL

	Teléfonos
DIRECCION .....	10029 y 24106
SECRETARIA GENERAL .....	15474 y 24108
RELACIONES PUBLICAS .....	13180
ACTIVIDADES CULTURALES .....	12938
OFICINAS GENERALES .....	12938
ADUANAS .....	12355
INFORMACION .....	13180
SECRETARIA JURADOS .....	24180
REVISTA «FESTIVAL» .....	12938
INFORMACION PUBLICIDAD SECCION COMERCIAL y STAND NACIONES .....	12938
CONTESTADOR AUTOMATICO .....	21002
HOTEL MARIA CRISTINA	
JEFE DE PRENSA .....	12665
LOCUTORIOS PRENSA:	
CABINA DE P. n.º 1 .....	10584
CABINA DE P. n.º 2 .....	16149
INFORMACION STAND .....	13352
PUBLICIDAD REVISTA FESTIVAL: D. IGNACIO DE MONTES JOVELLAR ...	3071

## LAS CAMARAS DE

El  
**CINE**

## PROGRAMA DE LA T.V.E.

que todos los lunes del año sale al Espacio  
de 14,45 a 15

están en el Festival, para recoger los más  
señalados acontecimientos que tendrán lugar  
a lo largo de este Certamen

Dirección: **IGNACIO DE MONTES-JOVELLAR**  
HOTEL MARIA CRISTINA



# Premios y Jurados

## Jurado Internacional

César Ardavín (España)  
Herman Scawerín (Alemania)  
Juan Muso Cabus (España)  
Gordon Gow (Gran Bretaña)  
Robert Hossein (Francia)  
José Luis Dibildos (España)  
Giovanni Grazinni (Italia)

Este Jurado otorgará Dos Grandes Premios

### «CONCHA DE ORO»

a las dos mejores películas (una de largo y otra de corto metraje), y premios de interpretación.

## Jurado Hispano - Americano

Presidente GREGORIO MARAÑÓN (España)  
Miguel de Miguel (España)  
Daniel Tinayre (Argentina)  
Antonio de Obregón (España)  
María Navasal (Chile)  
Eugenio Serrano Pareja (México)

Este Jurado concederá los Premios

### «PERLA DEL CANTABRICO»

a las dos mejores películas (una de largo y una de corto metraje), en lengua española.

Premios de la O. C. I. C. - F. I. P. R. E. S. C. I.  
y Federación Nacional de Cine-Clubs

## Comité Ejecutivo del X Festival Internacional del Cine de San Sebastián

**Presidente** Ilmo. Sr. D. Nicolás Lasarte Arana, Alcalde de San Sebastián.  
**Vicepresidente 1.º** Ilmo Sr. D. Felipe de Ugarte, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo.  
**Vicepresidente 2.º** Sr. D. Francisco Aguirre, Delegado Provincial de Sindicatos.  
**Vocales** Don Gabriel Amezttoy, Teniente Alcalde del Excmo. Ayuntamiento y Presidente del C. A. T.  
D. Miguel Echarri, Productor por UNIESPAÑA.  
D. José María Aycart, Teniente de Alcalde.  
D. Antonio Cuevas por UNIESPAÑA.  
D. José Luis Dibildos, Productor por UNIESPAÑA.  
**Director** D. Francisco Ferrer Monreal.  
**Secretario General** D. Ramiro Cibrián.

### Comisión Permanente Delegada del Comité Ejecutivo

Ilmo. Sr. D. Felipe de Ugarte.  
Don Francisco Aguirre.  
Don José María Aycart.  
Don Francisco Ferrer.  
Don Ramiro Cibrián.

# Cinematográfica Pelimex, S. A.

presenta a concurso  
el cortometraje

## NAVIDAD EN MEXICO

Director: **CARLOS ROJAS**  
Guión: **RAMON VALDIOSERA**  
Operador: **FERNANDO URIBE**  
Narrador: **ENRIQUE GILABERT**  
Jefe de sonido: **R. QUINTERO**  
Montaje: **FERNANDO URIBE**  
Sistema: **PANTALLA PANORAMICA**  
Color: **EASTMANCOLOR**  
Longitud: **300 metros**  
Duración: **10 minutos**  
Decorados: **TODO EN EXTERIORES**  
Término del rodaje: **ENERO 1962**  
Productor: **CONSEJO NACIONAL DE TURISMO, DE MEXICO**

# CRÓNICA DE TODO LO QUE PASA

Miguel Vidaurre se pregunta:

## ¿En qué consiste el éxito de un Festival?

Nuestro Festival Internacional del Cine llega a su décima edición tras debatirse en las turbulentas aguas que rodearon su singladura erizada de escollos de difícil sorteamiento. Pero el esfuerzo de todos ha conseguido que, año tras año, la nave llegase a buen puerto aunque no siempre, una vez arribado, se rubricase el periplo con frases elogiosas por quienes fueron sus jueces. Unos jueces severos, verdad sea dicha, que al Festival de San Sebastián no toleraron ningún error y que, muchas veces, parecieron paliar los elogios que mereciera considerando que siempre entre los errores tiene que existir un acierto.

Este año se ha vuelto a tabajar con idéntico ánimo, con el mismo entusiasmo que en los anteriores, con la única mira de lograr para España un digno puesto entre los festivales cinematográficos. Se ha procurado subsanar deficiencias anteriores, recoger experiencias ajenas, enmendar yerros, tratar, en definitiva, de consolidar este certamen arraigado en la Bella Easo contra opiniones que parecen interesadas en arrebatarlos su afinamiento, olvidando, quizás, que su desaparición de San Sebastián sería asimismo su desaparición de España, conocido el criterio de la F. I. A. P. en reducir el número de festivales oficiales.

Resultado difícil predecir cómo resultará el X Festival Internacional del Cine de San Sebastián. Vaticinar sobre una organización tan compleja es arriesgado y peligroso. Porque en definitiva, sucede que no es fácil aseverar en qué consiste el éxito de un certamen de esta índole. ¿En las buenas películas? ¿En la asistencia de

“famosos” del séptimo arte? ¿En una perfecta organización? ¿En que se celebren muchas fiestas? Acaso cada pregunta tendría un grupo de gentes que al responder afirmativamente se inclinaría por un aspecto de los varios que forman e integran un Festival. Y aunar todos esos criterios y gustos sería lo ideal para completar un Festival con garantía de éxito. Lo cual resulta muy sencillo decirlo pero es harto difícil conseguirlo.

También criticar está más al alcance de cualquiera que adentrarse en los mil problemas que surgen por doquier desde que la máquina organizadora del certamen se pone en marcha. Problemas y obstáculos sobre los que hace unos días nos hablaba el director del Festival, don Francisco Ferrer, en un almuerzo que tuvo la gentileza de ofrecer a la Prensa donostiarra. Fué una revisión objetiva y ponderada de cuantos inconvenientes van aflorando hasta lograr plasmar en tangible realidad los esfuerzos de muchos meses de trabajo diario.

Mas, por encima de ello, en los dirigentes del Festival se aprecia cierto optimismo respecto al resultado que pueda alcanzarse en la décima edición del mismo. Se ha procurado seleccionar las películas que se presentarán a concurso, se ha escogido a una figura genial, como Gréta Garbo, cual motivo de la sección retrospectiva; habrá un homenaje póstumo a la memoria de Florián Rey, uno de los pioneros del cine español; se espera que asistan al certamen muchos de los artistas intérpretes de las películas y se ha tratado incluso de renovar el programa de festejos coincidiendo con las fiestas de Pentecostés que culminan en la gran cabalgata, que será una especie de pórtico al Festival. Y que puede suponer una identificación plena entre el pueblo donostiarra y “su” Festival del Cine.

A cambio de todo ello bueno sería pedir un poco no ya de comprensión si no de cariño para el mismo. Nadie pretende que se entonen himnos colectivos de alabanzas ni se agiten incensarios gratuitos. Pero sí hay que

# carnet del "DIRE"

● X Festival Internacional del Cine de San Sebastián. Diez años de Festivales donostiarros. Los tópicos: “...parece que fué ayer cuando” “Cómo pasa el tiempo...”

● Hoy comienza el Festival y hoy mismo tendré ocasión de saludar a los viejos amigos de siempre, colegas de otros periódicos. Siempre las mismas caras, un tanto ojeras ya, de tanto viajar, de tanto ir y venir de Festival en Festival. (Muero lentamente de Festival en Festival, dijo en cierta ocasión Sáenz de Heredia.)

Y saludaré al periodista frívolo, al dinámico, al consciente... y ¡cómo no!, también al inquietorro.

● La palabra “inquietorro” la ha empleado ya Marcelo Arroita Jáuregui, si mal no recuerdo. Pero la inventó —y esto bien lo recuerdo— Antonio Eceiza. Inquietorros existen en toda la faz del mundo, en todos los órdenes, pero el inquietorro cinematográfico español tiene unas características especiales. Generalmente es abogaño, “ex seminarista”, “ex ingeniero”, ex algo... La vida generalmente le ha tratado bien y le ha dado un título, un diploma que él sabe explotarlo, obteniendo buenos beneficios... Pero de siete a diez de la noche siente la irresistible llamada... No sabe concretamente en qué consiste “esa llamada”, pero siempre termina con coger la pluma y escribir. La poesía está pasada de moda, las comedias no se estrenan y las novelas no se premian si no se tienen padrinos. Y entonces les da por escribir de cine. Antes, según Berlanga, el primer artículo que escribía un inquietorro tenía como tema el “viejo Ford” o Eis nstein. Ahora se escribe de Bergman o de la “nouvelle vague”, sin haberse enterado todavía que Bergman ya está superado y que la nouvelle vague es una bonita creación francesa, inventada con miras comerciales. Y si por casualidad le publican dos artículos seguidos en cualquier periódico de provincias, se toma unas vacaciones, prepara la maleta y se presenta en cualquier Festival, “para tomar el pulso al cin”...

● Vamos a ver—le he dicho a un imbécil que ya me estaba fastidiando con su palabrería. ¿Usted ha visto “El último año en Maryenbad”, “Zazie dans le metro”, “Jules et Jim”, “Hiroshima mon amour”, “A bout de souffle”, “El Eclipse”, “Cl o de 5 a 7”...? ¿Qué no ha visto ninguna de ellas? ¡Cállese entonces, por favor! No hablemos de cine. Háblame de Chile.

● ¿Venrá este año al Festival donostiarra alguna “starlette”? En Cannes y Venecia las susodichas “starlettes” siempre dan tema de conversación y sobre todo de fotografía... un poco escandalosa. En San Sebastián se tienen que limitar a firmar autógrafos. Lo curioso es que “starlettes” españolas casi no existen. Francesas e italianas las hay en buen número. Bonitos ojos, pelos largos, cierta semejanza a la B. B. o a la C. C. Resultan atractivas. Pero la pobre “starlette” española siempre parece recién despedida de cualquier oficina burocrática o tienda de ultramarinos.

## Saludo a los periodistas

El comienzo de esta semana que está por acabar fue señalado con un acto estupendo, cordial. Los dirigentes del Festival de Cine se reunieron con los periodistas donostiarros interesados y relacionados con el Certamen. Y fruto de dicha reunión, ha sido una mayor comprensión por ambas partes hacia todos los problemas que el Festival español tiene planteados.

En la reunión faltaron, por razones lógicas, los periodistas del resto de España y extranjeros, que todavía estaban “preparando sus maletas”. Para estos ausentes, ahora ya presentes, vaya nuestro saludo afectuoso y nuestra más grata bienvenida. Como colegas que somos, les ofrecemos las columnas de FESTIVAL, órgano oficial del Festival de San Sebastián, para todo aquello que tengan a bien exponer.

Vaya también un saludo particular a la Prensa donostiarra, que tan magnífica labor realiza antes, durante y después de la celebración de este magro Certamen, y como fruto de esta comenetración, la revista FESTIVAL cuenta entre sus redactores con tres magníficos periodistas representantes de los tres periódicos donostiarros: los matutinos “La Voz de España” y “El Diario Vasco” y el vespertino “Unidad”. Lea usted todos los días estos tres periódicos y, por supuesto, lea FESTIVAL y usted, amigo lector, visitante y asistente al Festival, estará enterado de todo...

FESTIVAL

solicitar menos acidez en algunos conceptos, menos rigor en determinados aspectos. Porque San Sebastián es el Festival de España y como tal debe ser querido por todos y muy especialmente por quienes forman la gran familia cinematográfica nacional, que es la principalmente interesada en que el más amplio éxito presida su desarrollo.

Sin tratar de epatar a Cannes ni Venecia, de quien comienzan por se-

pararnos, con influencia decisiva, factores económicos y años de organización, el Festival de San Sebastián puede cobrar su personalidad y fisonomía propias. Pero, impulsado por todos, sin indiferencias ni frialdades.

En el ínterin, y con la esperanza de que se confirmen esas esperanzas de éxito, vaya para todos cuantos hoy llegan a nuestra Bella Easo el más cordial abrazo de recepción, con el cordial deseo de una grata estancia.



# PRODUCTORAS Y DISTRIBUIDORAS CINEMATOGRAFICAS DE ESPAÑA



**C. B. Films, S. A.**

Casa Central: BARCELONA  
Avda. Generalísimo Franco, 407 - Teléfono 28 98 90

**CASTILLA**  
CINEMATOGRAFICA  
Cooperativa

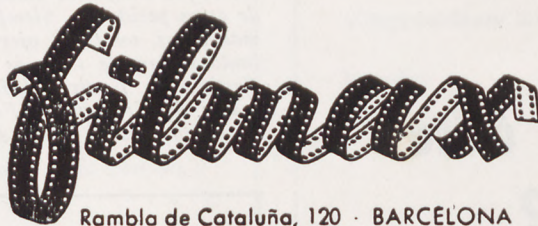
Paseo de Rosales, 28  
Teléf. 2472034 MADRID



Casa Central: BARCELONA  
Avd. Generalísimo Franco, 407 - Teléfono 22 88 90



Rambla de Cataluña 116 - BARCELONA



Rambla de Cataluña, 120 - BARCELONA

Producciones  
**Benito Perojo**

S. A.  
Avenida Generalísimo, 16 MADRID



Paseo Gracia, 61 - BARCELONA - Teléfono 37 49 00



Paseo Gracia, 77 - BARCELONA - Teléfono 279101



Central: BARCELONA - Rambla de Cataluña, 118  
Teléfonos: Programación Oficinas 373235 - Dirección 373231  
MADRID - Mayor, 4 - Teléfonos 2312423-2211634



Av. José Antonio, 70 - MADRID  
Teléfono 2484200



Av. J. Antonio, 67 - MADRID



Casa Central: Mallorca, 201 - Tel. 30 12 00 BARCELONA  
Sucursales: MADRID-VALENCIA-BILBAO-SEVILLA-LA CORUÑA-MURCIA  
Agencias: PALMA-MALLORCA-SANTA CRUZ DE TENERIFE



Casa Central: VALENCIA  
Pintor Sorolla, 4 y 6  
Dirección y Extranjero: MADRID  
Av. José Antonio, 41



JOSE LUIS RENE DO  
PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS  
Peligros, 8 - Teléfono 221 32  
MADRID - 14



Enrique Granados, 44  
Tfno. 253 68 00 - BARCELONA



Veneras 9 - Tel. 2486607  
MADRID



ORGANIZACION RANK



Carabela Films, S.A.  
Zurbarán, 10 - MADRID  
Tels. 2242240



Aragón, 241 - Teléf. 283066  
BARCELONA

**Estela Films**

Desengaño, 10 - Tel. 2517452  
MADRID - 13



Casa Central: MADRID  
Cta. Santo Domingo, 11  
Teléfono 2470750



Oficinas Centrales: MADRID  
Avenida José Antonio, 32  
Tel. 224704 - 224705 - 224706

**JET Films**

ALFREDO MATAS  
Séneca, 33 - Teléf. 289368  
BARCELONA



WISPA MEX FILMS S.A.  
Casa Central: MADRID  
S. Bernardo, 17 - Tel. 2474506



Av. J. Antonio, 67 - 2º - 18  
MADRID



CINEMATOGRAFIA  
ESPAÑOLA AMERICANA, S. A.  
ESTUDIOS - PRODUCCION  
DISTRIBUCION  
MADRID (España)

**DISCENTRO**

Navas de Tolosa, 3  
Teléf. 2227843 - 2227794  
MADRID

**agata films, s.l.**

José Antonio, 54-4.º - N.º 2  
Teléf. 2 48 22 05 - MADRID



PRODUCCION  
Av. José Antonio, 66  
Tel. 2473507 - MADRID



Casa Central: BARCELONA  
Rambla de Cataluña, 62

**P.C. ARGOS, S.A.**

Cea Bermúdez, 74 y 76  
Teléfono 2439034  
MADRID



Montera, 34 - Tel. 2317705  
MADRID

PRODUCCIONES  
CINEMATOGRAFICAS  
**M. D. S.L.**

Avenida Generalísimo, 24  
Teléfono 2536807 - 08  
MADRID



Tetuán, 29 - MADRID



San Bernardo, 17 - Tel. 411804  
MADRID



CASA CENTRAL  
Princesa, 1 (Torre de Madrid)  
Tfños. 2413690 - 91 93  
MADRID (8)



PRODUCCION Y ESTUDIOS  
Marqués del Duero, 106 - 108  
Teléfonos 23 85 54 - 3 - 2  
BARCELONA (España)